

Quiché, 30 de noviembre de 2017
Informe 10/2017

Licenciado
Maximiliano Antonio Araujo y Araujo
Viceministro de Cultura
Ministerio de Cultura y Deportes
Su despacho

Respetable Viceministro:

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentarle mi informe mensual de actividades conforme a lo estipulado en el **Contrato Administrativo por Servicios Profesionales número 1214-2017**, aprobado mediante el **Acuerdo Ministerial Número No. 88-A-2017** correspondiente al mes de noviembre del año 2017 y para el cobro de mis honorarios estoy presentando la factura serie "C" número 0080.

Actividades

1. Gestión de un instructor de marimba para la comunidad lingüística Uspanteka, en la Dirección de Formación artística de este Ministerio, ya que cuentan con el recurso material para la enseñanza aprendizaje del instrumento nacional. Esto es una práctica transmitida que se torna en conocimiento reflexivo y expresivo de la persona que hace música e implícitamente contribuye a transformar la realidad social de Guatemala, reivindicando principalmente la herencia cultural maya a través del dominio e un instrumento de música.
2. Coordinación e implementación de la escuela de vacaciones sobre ejecución de marimba en la comunidad de Chumuxquín, en la Dirección de Formación Artística. Este curso está dirigido a niños y niñas con talento musical en ejecutar la marimba y la música de insignes compositores a nivel local, nacional e internacional.

3. Asistencia y participación en el encuentro de promotores y gestores para "presentación de resultados" programado por la Dirección de Participación Ciudadana en ciudad capital. Para reflexionar y mejorar en los diferentes espacios de participación.
4. Culminación del diplomado "**Saberes y practicas ancestrales en la legislación actual**" con autoridades comunitarias, líderes y lideresas de los municipios de Cunen, Uspantan y Sacapulas, a través de una gira educativa en los templos sagrados de Takalik Ab'aj y K'umarkaaj en los departamentos de Quiché y Retalhuleu los días 13 y 14 del presente mes.
5. Acompañamiento y asistencia técnica a los estudiantes maya k'iche y Sakapulteko del Centro Educativo Edutec Tujaal. Para realización del encuentro cultural y recreativo, para fortalecer el liderazgo, el arte y la cultura de los jóvenes de la comunidad lingüística Sakapulteka.
6. Culminación proceso de formación política de jóvenes líderes y lideresas del municipio de Sacapulas, en el "**Diplomado Incidencia Política**" impulsado por USAID, que pretende responder a la necesidad de formar líderes y lideresas de diferentes áreas de la población Sakapulteka para participar en espacios en los que pueden aportar al desarrollo de la población joven maya.
7. Representación del Ministerio de Cultura y Deportes ante la Unidad Técnica Departamental -UTD- departamento de Quiché, a realizarse en las oficinas de SEGEPLAN en la cabecera departamental de Quiché.
8. Representación del Ministerio de Cultura y Deportes ante el Consejo Departamental de Desarrollo -CODEDE- del departamento de Quiché, a realizarse en el municipio de Quiché, departamento de Quiché, el 24 de noviembre, para continuar con la articulación de aliados estratégicos y los avances relacionados a la cultura y el desarrollo del departamento de Quiché.
9. Recopilación de información solicitada por el Sistema Nacional de Información Cultural - SIC -, para dar a conocer el talento, el arte y los espacios existentes

que fomentan diferentes expresiones y habilidades culturales propias de las comunidades lingüística K'iche' y Uspanteka.

Resultados

1. Anuencia de la Dirección de Formación artística del MCD para darle trámite a la solicitud de aprobación de 1 instructor de marimba para la comunidad lingüística Uspanteka. Ya que es de suma importancia darle apertura al espacio de enseñanza y aprendizaje en la ejecución de marimba para darle uso al equipo completo de marimba que obtuvieron desde el año 2009.
2. Implementación de escuela de vacaciones sobre ejecución de marimba, para 15 niños y niñas, de la comunidad de Chumuxquín de la comunidad lingüística Sakapulteka, aportando a la cultura maya a través de la práctica de la marimba como instrumento propio de Guatemala.
3. Participación en el encuentro de presentación de indicadores de logro, actividad en la que se obtuvo herramientas y conocimientos para el fortalecimiento de las prácticas en las comunidades de acción. A través de los resultados presentados por cada uno de los promotores y gestores culturales del MICUDE.
4. Asistencia y participación de 50 autoridades comunitarias, líderes y lideresas, alcaldes indígenas de las comunidades lingüísticas K'iche', Uspantekos y Sakapultekos, en la gira educativa en los templos de K'umarkaaj y Takalik Ab'aj, en culminación del diplomado "Saberes y prácticas ancestrales en la legislación actual" para fortalecer su organización desde la perspectiva de la cosmovisión maya.
5. Asistencia y participación de 50 estudiantes del establecimiento Edutec Tujaal, jóvenes maya sakapultekos y k'iche's, en la que se realizaron actividades que se enfocaron en fortalecer su liderazgo, sus habilidades y talentos a través del arte y los valores ancestrales mayas.

6. Participación en la clausura del proceso de formación política de jóvenes líderes y lideresas del municipio de Sacapulas, en el “Diplomado Incidencia Política” impulsado por USAID, que pretende responder a la necesidad de formar líderes y lideresas de diferentes áreas de la población sakapulteka.
7. Participación en la Unidad Técnica Departamental del departamento de Quiché, atendiendo las estrategias de desarrollo anunciadas en el plan nacional de desarrollo JUN K'ATUN.
8. Asistencia y participación en el Consejo de Desarrollo Departamental –CODEDE– del departamento de Quiché, actividad en la que se conocen los avances de las diferentes iniciativas que se desarrollan por diversas instituciones en el departamento y que aportan en los aspectos culturales del pueblo maya.
9. Sistematización de ficha cultural con 5 datos de artesanos y espacios existentes que fomentan diferentes expresiones y habilidades propias de las comunidades lingüísticas K'iche' y Uspanteka través de investigación de campo y que posteriormente se enviaron al Sistema Nacional de Información Cultural SIC.

Atentamente,

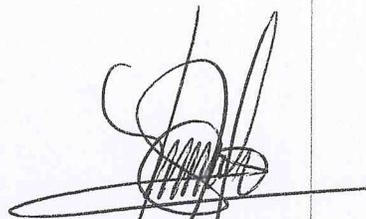


María Pilar Lucas Jutzuy



Astrid Mariana Teleguano Cap
Encargada del Departamento de Promoción
Dirección Técnica de Participación Ciudadana
Dirección General de Desarrollo Cultural y
Fortalecimiento de las Culturas
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES

Vo.Bo



Lic. Mario Roberto Aguilón Crisóstomo
Director Técnico de Participación Ciudadana
Dirección General de Desarrollo Cultural y
Fortalecimiento de las Culturas
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES

Guatemala, 30 de noviembre de 2017
Informe Final

Licenciado
MAXIMILIANO ANTONIO ARAUJO Y ARAUJO
Viceministro de Cultura.
Ministerio de Cultura y Deportes.
Su Despacho

Estimado Señor Viceministro

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentarle mi **informe final de actividades** conforme a lo estipulado en el **Contrato Administrativo por Servicios Profesionales número 1214-2017** aprobado mediante el **Acuerdo Ministerial Número 88-A-2017**, correspondiente al periodo del **01 de febrero al 30 de noviembre de 2017**.

ACTIVIDADES REALIZADAS

1. Mapeo de actores líderes y lideresas de las comunidades lingüísticas Uspanteka, K'iche' y Sakapulteko que participan en espacios de toma de decisión a favor del desarrollo de las diferentes comunidades, de los municipios asignados del departamento de Santa Cruz del Quiché.
2. Acercamientos con autoridades educativas, comunitarias y municipales para gestión para autorización y apoyo para la realización de charlas temáticas, actividades culturales y recreativas en centros educativos privados y públicos del área urbana y rural de los municipios de Uspantan, Cunen, San Andrés Sajcabaja, Sacapulas, Quiche y San Bartolomé Jocotenango, del departamento de Santa Cruz del Quiché, para dar cumplimiento al POA 2017 de la Dirección Técnica de Participación Ciudadana del MCD.
3. Realización de coordinaciones para tener una oficina en la sede del PROCUDE del Ministerio de Cultura y Deportes en el departamento de Quiché y redacción de propuesta de un proyecto de mejoramiento de las instalaciones, para impulsar un proceso de promoción y animación de la cultura, el deporte y la recreación, que genere mecanismo y canales de participación en el departamento de Santa Cruz del Quiché.
4. Realización de conferencias, talleres y charlas en idiomas maya Uspanteka, K'iche' y Sakapulteko dirigidas a líderes, lideresas, autoridades comunitarias, alcaldes indígenas, guías espirituales, organizaciones culturales y servidores públicos municipales sobre "Conocimientos, Prácticas ancestrales y de CULTURAS VIVAS de los Pueblos Indígenas" de los municipios de Uspantan, Cunen, Quiche, San Andrés

Sajcabaja, Sacapulas y San Bartolomé Jocotenango, con la que se contribuyó al fortalecimiento de su participación en la toma de decisiones en sus comunidades y en los diferentes espacios en los que participan como autoridades delegadas del pueblo maya.

5. Realización de conferencias, talleres y charlas dirigidas a estudiantes del nivel básico sobre: Ciudadanía Intercultural, Culturas Vivas Comunitarias y Pueblos Indígenas, Participación Ciudadana, Discriminación Étnica y Cultura Política con estudiantes de Institutos Nacionales de Educación Básica de Telesecundaria INEBT y NUFED, de los municipios de Uspantan, Cunen, San Andrés Sajcabaja, Quiché y San Bartolomé Jocotenango del departamento de Santa Cruz del Quiché. Donde se fortalecieron los conocimientos y la valoración del futuro ciudadano de sus legítimos derechos políticos, civiles, económicos, sociales y culturales.
6. Acompañamiento y asistencia técnica en la realización de asambleas para la elección de representantes titular y suplente de los pueblos maya Sakapulteko, K'iche', Uspanteko y Q'eqchi' de los municipios de Sacapulas, Quiché, Uspantan y Chicamán, ante el Consejo Departamental de Desarrollo, en cumplimiento a la Ley de los Consejos de Desarrollo Urbano y Rural en el departamento de Santa Cruz del Quiché.
7. Representación del Ministerio de Cultura y Deportes ante la Unidad Técnica Departamental –UTD- departamento de Quiché, para la revisión, análisis y discusión de propuestas por convocatoria de SEGEPLAN delegación de Quiché.
8. Recopilación de información solicitada por el Sistema Nacional de Información Cultural - SIC -, para dar a conocer el talento, el arte y los espacios existentes que fomentan diferentes expresiones y habilidades culturales propias de las comunidades lingüísticas K'iche', Uspanteka y Sakapulteka.
9. Asistencia y participación en los **Encuentros nacionales e internacional de "Emprendimientos Culturales e industrias creativas"** facilitado por la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas en la ciudad capital y su réplica en las diferentes comunidades atendidas.
10. Acompañamiento y facilitación de temas en el diplomado **"Saberes y prácticas ancestrales como alternativa de justicia"** con autoridades comunitarias, líderes y lideresas de las comunidades lingüísticas Uspanteka, K'iche' y Sakapulteka en el municipio de Cunen para fortalecer sus formas de organización desde la perspectiva de la cosmovisión maya en sus respectivas comunidades. Encuentro realizado una vez al mes a partir del 17 de octubre al 14 de noviembre del presente año.
11. Representación del Ministerio de Cultura y Deportes ante el Consejo Departamental de Desarrollo -CODEDE-, en los diferentes municipios del departamento de Santa Cruz del Quiché, para la articulación de aliados estratégicos y para conocer los avances relacionados a la cultura y el desarrollo del departamento de Quiché.

12. Realización de **Festivales culturales de danzas, poesías y cantos ancestrales Uspantekas, Cunentekas y K'iche's** realizadas en los municipios de Uspantan y Cunen. Actividades que aportaron al fortalecimiento de los talentos, habilidades y sobre todo las costumbres y tradiciones propias de los municipios, coordinado con los centros educativos e instituciones públicas y privadas.
13. Asistencia técnica y acompañamiento en el desarrollo del taller sobre **"Calendario Maya"** realizado por la Dirección Técnica de Participación Ciudadana en el municipio de Chichicastenango, dirigido a guías espirituales y jóvenes que se identifican, promueven y contribuyen al fortalecimiento de la identidad cultural en el departamento de Quiché.
14. Realización de actividad pública para la **Conmemoración del día internacional del libro** en un centro educativo del municipio de Uspantan en la que participaron estudiantes de diversos centros educativos, padres de familia y diferentes instituciones públicas y privadas de la localidad.
15. Asistencias técnicas y acompañamientos a los representantes titular y suplente del pueblo maya K'iche' ante el Consejo Departamental de Desarrollo, en la realización de actividades para dar seguimiento a las estrategias de acción y búsqueda de apoyo económico para la realización de sus actividades como representantes, estas actividades se realizaron en la sede de PROCUDE en el departamento de Santa Cruz del Quiché.
16. Gestión de la contratación de un instructor de marimba ante la Dirección de Formación artística del MICUDE para el **Centro Cultural de la comunidad lingüística Uspanteka**, para la enseñanza aprendizaje del instrumento nacional. Ya que es una práctica que tiene mucha demanda y es una herencia que se torna en conocimiento reflexivo y expresivo de la persona que hace música e implícitamente contribuye a transformar la realidad social de Guatemala, reivindicando principalmente la herencia cultural maya a través del dominio de un instrumento de música.
17. Gestión, coordinación e implementación de la **escuela de vacaciones para la enseñanza y aprendizaje de la marimba** en la comunidad de Chumixquin, ante la Dirección de Formación Artística. Este curso está dirigido a niños y niñas con talento musical en ejecutar la marimba y la música de insignes compositores locales y nacionales.
18. Gestión de exoneración de entrada en los templos sagrados de K'umarkaaj y Takalik ab'aj ubicados en los departamentos de Quiché y Retalhuleu ante la Dirección de Patrimonio Cultural y Natural del Ministerio de Cultura y Deportes, solicitados por la Asociación Wuqub' Ajpu para la realización del **"Segundo Encuentro Nacional en conmemoración del Aniversario de las luchas y el respeto a las autoridades ancestrales"**. Además de la culminación del diplomado **"Saberes y prácticas**

ancestrales como alternativa de justicia” coordinado por el representante de pueblo maya Sakapulteko ante CODEDE.

19. Gestión de gastos para movilización y alimentación a participantes en las asambleas de elección de representantes titular y suplente ante CODEDE de las comunidades lingüísticas Uspanteka y K'iche' del departamento de Quiché.
20. Participación en el proceso “Diplomado sobre Incidencia Política” dirigido a jóvenes líderes y lideresas del municipio de Sacapulas e impulsado por USAID, que pretende responder a la necesidad de formar líderes y lideresas de diferentes áreas de la población Sakapulteka para participar en espacios de toma de decisión en los que pueden aportar al desarrollo de la población joven maya.
21. Recopilación de información de Instituciones y Espacios que fomentan la Cultura, para la elaboración de un directorio cultural, información solicitada por el Sistema Nacional de Información Cultural - SIC -.

Atentamente,

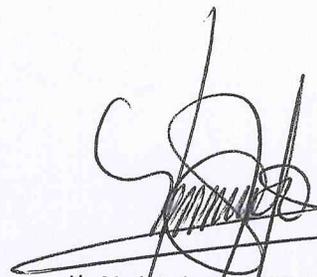


María Pilar Lucas Jutzuy



Astrid Mariana Teleguario Cap
Encargada del Departamento de Promoción
Dirección Técnica de Participación Ciudadana
Dirección General de Desarrollo Cultural y
Fortalecimiento de las Culturas
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES

Vo.Bo.



Lic. Mario Roberto Aguilón Crisóstomo
Director Técnico de Participación Ciudadana
Dirección General de Desarrollo Cultural y
Fortalecimiento de las Culturas
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES

Guatemala, 30 de noviembre de 2017
Informe de Resultados

Licenciado
MAXIMILIANO ANTONIO ARAUJO Y ARAUJO
Viceministro de Cultura.
Ministerio de Cultura y Deportes.
Su Despacho

Estimado Señor Viceministro

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentarle mi **informe final de resultados** conforme a lo estipulado en el **Contrato Administrativo por Servicios Profesionales número 1214-2017** aprobado mediante el **Acuerdo Ministerial Número 88-A-2017, correspondiente al periodo del 01 de febrero al 30 de noviembre de 2017.**

RESULTADOS OBTENIDOS

1. Identificación y acercamiento con 175 actores líderes y lideresas de organizaciones y comunidades de los municipios de Uspantan, Quiché, Cunén, San Andrés Sajcabaja, Sacapulas y San Bartolomé Jocotenango a través de visitas y reuniones en las que se abordaron la importancia del desarrollo de los municipios y en las que quedaron abiertas las posibilidades de coordinación de actividades futuras.
2. Aprobación y apoyo de los Coordinadores Técnicos Administrativos CTA y autoridades comunitarias y municipales de los municipios de Uspantan, Cunén, San Andrés Sajcabaja, Sacapulas, Quiché y San Bartolomé Jocotenango para desarrollar talleres, charlas y actividades recreativas con los estudiantes del nivel básico y primario en los diferentes distritos de los municipios. Al culminar las mismas los líderes agradecen el aporte que brinda la dirección técnica del MICUDE.
3. Aprobación del espacio y presentación del proyecto en base a las necesidades de la sede del PROCUDE en el departamento, para contribuir al fortalecimiento de las propias formas de expresiones y manifestaciones culturales, deportivas y recreativas para el desarrollo de la identidad de los pueblos k'iche', sakapulteko, uspanteko, ixil y mestizo del departamento de Santa Cruz del Quiché.
4. Fortalecimiento de conocimientos y prácticas de 142 líderes, lideresas, autoridades comunitarias, alcaldes indígenas, guías espirituales, organizaciones culturales y servidores públicos municipales sobre "Conocimientos, Prácticas ancestrales y de CULTURAS VIVAS de los Pueblos Indígenas de los municipios de Uspantan, Cunén, Quiché, San Andrés Sajcabaja, Sacapulas y San Bartolomé Jocotenango, con énfasis en

en el contexto de cada comunidad lingüística aportando a la incidencia local, municipal y departamental.

5. Asistencia y participación de 223 estudiantes de los Institutos Nacionales de Educación Básica de Telesecundaria INEBT y NUFED a través de conferencias, talleres y charlas sobre: Ciudadanía Intercultural, Culturas Vivas Comunitarias y Pueblos Indígenas, Participación Ciudadana, Discriminación Étnica y Cultura Política, de los municipios de Uspantan, Cunen, San Andrés Sajcabaja, Quiché y San Bartolomé Jocotenango del departamento de Santa Cruz del Quiché. Con la que se contribuyó a la transmisión de conocimientos a los futuros ciudadanos, para que sean capaces de desarrollar sus responsabilidades cívicas, legítimamente en el sentido de participar en los asuntos públicos.
6. Asistencia y participación de 187 autoridades comunitarias, representantes de organizaciones, guías espirituales, jóvenes, líderes y lideresas en las elecciones de representantes titular y suplente de los pueblos maya Sakapulteko, K'iche', Uspanteko y Q'eqchi' en las 4 asambleas realizadas en los municipios de Sacapulas, Quiché, Uspantán y Chicamán del departamento de Santa Cruz del Quiché, en cumplimiento de la Ley de los Consejos de Desarrollo Urbano y Rural.
7. Participación en 06 sesiones ordinarias en la Unidad Técnica Departamental del departamento de Quiché, atendiendo las convocatorias de SEGEPLAN para la realización de análisis y cumplimiento del plan nacional de desarrollo y otras propuestas departamentales relacionados a desarrollo.
8. Sistematización de 34 fichas con datos de artesanos y espacios existentes que fomentan diferentes expresiones y habilidades propias de las comunidades lingüísticas K'iche', Sakapulteka y Uspanteka a través de investigación de campo y que posteriormente se enviaron al Sistema Nacional de Información Cultural SIC.
9. Fortalecimiento y multiplicación de conocimientos relacionados al emprendimiento comunitario a través de talleres de formación, Encuentros Nacional e Internacional sobre "Emprendimientos Culturales e industrias creativas" facilitado por la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas en ciudad capital.
10. Acompañamiento y asistencia técnica en el diplomado **"Saberes y prácticas ancestrales como alternativa de justicia"** dirigido a 50 autoridades comunitarias, líderes y lideresas de los municipios de Cunen, Uspantán y Sacapulas, para fortalecer su organización actual desde la perspectiva de la cosmovisión maya.
11. Asistencia y participación en 08 sesiones ordinarias del Consejo de Desarrollo Departamental –CODEDE– del departamento de Quiché, actividad en la que se conocieron los avances de las diferentes iniciativas que se desarrollan por diversas instituciones en el departamento y que aportan en los aspectos culturales del pueblo maya.

12. Asistencia y participación de 450 personas representantes de Autoridades ancestrales, organizaciones culturales, estudiantes, docentes y comunidades de pueblos maya Uspanteko, K'iche y Cunenteka que presenciaron y participaron en los "Festivales Culturales Cunenteka, Uspanteka y K'iche" proyectando el talento de la niñez y la juventud a través del arte ancestral. Actividad con la que se vivencia la cultura, las costumbres y tradiciones propias de los municipio de Uspantán y Cunen, coordinado con los centros educativos e instituciones públicas y privadas.
13. Asistencia y participación de 50 guías espirituales, jóvenes líderes y lideresas de diferentes departamentos, en la realización del taller sobre "Calendario Maya" realizado en el municipio de Chichicastenango. Donde fortalecieron sus conocimientos en relación a la sabiduría del pueblo maya.
14. Asistencia y participación de 100 personas entre ellos estudiantes, docentes y padres de familia en la actividad en Conmemoración del día internacional del libro en el Instituto Nacional de Educación Básica Telesecundaria del municipio de Uspantan en la que se realizaron actividades encaminadas a resaltar la importancia de la lectura en la niñez y la juventud uspanteka.
15. Asistencia técnica y acompañamiento a los representantes titular y suplente del pueblo maya k'iche' ante CODEDE, en la sede de PROCUDE en el departamento de Santa Cruz del Quiché, en la que lograron establecer sus líneas de acción y obtuvieron apoyo económico de una ONG para la realización de actividades como representantes.
16. Anuencia de la Dirección de Formación artística del MICUDE para darle tramite a la solicitud de aprobación de contratación de un 1 instructor de marimba para el **Centro Cultural de la comunidad lingüística Uspanteka**. Ya que es de suma importancia darle apertura al espacio de enseñanza y aprendizaje en la ejecución de marimba para darle uso al equipo completo de marimba que obtuvieron desde el año 2009.
17. Implementación de la **escuela de vacaciones para la enseñanza y aprendizaje de la marimba** para 15 niños, niñas y jóvenes de la comunidad de Chumixquin perteneciente a la comunidad lingüística Sakapulteka, aportando así a la cultura maya a través de la práctica de la marimba como instrumento nacional.
18. Aprobación de exoneración del costo de entradas a los centros ceremoniales de K'umarkaaj y Takalik ab'aj a 350 guías espirituales, líderes comunitarios y representantes del pueblo maya, para la celebración del "Segundo Encuentro Nacional en conmemoración del Aniversario de las luchas y el respeto a las autoridades ancestrales". Y culminación del diplomado "**Saberes y prácticas ancestrales como alternativa de justicia**".
19. Aprobación de gastos de movilización a asistentes y alimentación extra por parte de ONG y ALMG durante las asambleas de elección de representantes titular y suplente ante CODEDE de las comunidades lingüísticas uspanteka y k'iche' del departamento

de Quiché. Coadyuvando de esa manera a la economía de líderes y lideresas de las comunidades más lejanas a las sedes de elección.

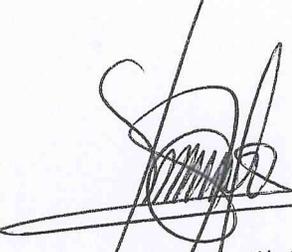
20. Culminación y acompañamiento del "Diplomado Incidencia Política" impulsado por USAID, realizado en el municipio de Sacapulas y que tuvo por objetivo brindar herramientas para apoyar el proceso de organización de jóvenes líderes y lideresas para que ocupen aquellos espacios que por ley les corresponde.
21. Sistematización de 70 hojas para la construcción del directorio, con datos de espacios existentes que fomentan la cultura en las comunidades lingüísticas K'iche', Sakapulteka, Uspanteka y Cunenteka a través de investigación de campo y que posteriormente se enviaron al Sistema Nacional de Información Cultural SIC.

Atentamente,


María Pilar Lucas Jutzuy


Astrid Mariana Teleguano Cap
Encargada del Departamento de Promoción
Dirección Técnica de Participación Ciudadana
Dirección General de Desarrollo Cultural y
Fortalecimiento de las Culturas
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES

Vo.Bo.


Lic. Mario Roberto Aguilón Crisóstomo
Director Técnico de Participación Ciudadana
Dirección General de Desarrollo Cultural y
Fortalecimiento de las Culturas
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES